

bouldering (escalada en bloque)

Término

Término

bouldering

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)

Disciplina

Actividad física y deporte (531)

Temática

Escalada

Definición del término

Activity in which people climb up and over rocks or artificial rock walls at fairly low heights without using ropes.

Fuente / Autor (del término)

Cambridge (s.f.). Bouldering. En Cambridge Dictionary.

<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/bouldering>

Contexto del término

It contains everything you need to know to get started from explaining what bouldering is, describing how to stay safe, advice on choosing the right equipment to tips for bouldering outdoors on rock for the first time.

Fuente / Autor (del contexto)

Flanagan, D. (2013). Bouldering for Beginners. Three Rock Books.

<https://threerockbooks.com/download/boulderingForBeginners.pdf>

Español

Equivalente en español

escalada en bloque

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

escalada de bloque, búlder, escalada en boulder

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Modalidad de escalada que se centra en resolver "problemas" (o búlderes) que requieren fuerza, técnica y agilidad. Se practica en tramos cortos de paredes de roca o pequeñas paredes, sin la utilización en este caso de cuerdas, arneses ni elementos de fijación.

Fuente / Autor (del término en español)

Martín, J. S. (2024). Boulder vs. escalada deportiva: diferencias y parecidos. Red Bull. <https://www.redbull.com/mx-es/escalada-diferencias-boulder-y-escalada-deportiva>

Contexto del término en español

El objetivo es llegar lo más arriba posible, mientras que en la escalada en bloque de lo que se trata es de superar la mayor cantidad de obstáculos en los menores intentos posibles.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Brozek, F. (2023). El formato combinado está cambiando la escalada. Red Bull. <https://www.redbull.com/mx-es/guia-de-escalada-combinada>